



TOOLCRAFT

PL Instrukcja obsługi

Profesjonalna grawerownica

Nr zamówienia: 2372776



1 Przeznaczenie

Produkt jest narzędziem obrotowym do użytku z różnymi końcówkami, aby funkcjonować jako szlifierka, szlifierka, szczołka druciana, polerka, grawerka lub frezarka. Przeznaczony jest do lekkiej obróbki powierzchni takich jak szkło, metal, kamień i tworzywa sztuczne.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

2 Zawartość zestawu

- Narzędzie obrotowe
- Polerowanie
 - Szczołka nylonowa RP-1
 - Szczołka druciana miedziana RP-9
 - Trzpień do krążków RF-1
 - Głowica filcowa RF-2
 - Głowica filcowa RF-4
- Polerowanie
 - Szczołka nylonowa RP-1
 - Szczołka druciana miedziana RP-9
 - Trzpień do krążków RF-1
 - Głowica filcowa RF-2
 - Głowica filcowa RF-4
- Frezowanie
 - Trzpień do krążków RC-1
 - Żywniczna tarcza tnąca RC-2
 - Szlifowanie
 - RG-1 Końcówka szlifierska z tlenku glinu
- Piaskowanie
 - bęben szlifierski 6 mm RS-1
 - 2x taśma szlifierska 6 mm RS-2
- Grawerowanie
 - Końcówka grawerska RE-1 – ostra
 - Końcówka grawerska RE-2 - okrągła
- Akcesoria
 - Klucz A-1
 - Tulejka zaciskowa 3,2 mm do końcówek 3,0 mm RA-3
 - Tulejka zaciskowa 2,5 mm do końcówek 2,5 mm RA-3 (założona na produkt)
- Zasilacz
- Instrukcja obsługi

3 Najnowsze informacje o produkcie

Pobierz najnowsze informacje o produkcie na www.conrad.com/downloads lub zeskanować przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

4 Opis symboli



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie służy do wskazania ważnych informacji zawartych w tym dokumencie. Zawsze uważnie czytaj te informacje.



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym!



Zakładaj okulary ochronne.



Zakładaj ochronniki słuchu.



Ten produkt został zaprojektowany zgodnie z III klasą ochrony.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmią/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.

5.2 Obsługa

- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,

- nie działa prawidłowo,
- był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
- został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania urządzenia należy skonsultować się ze specjalistą.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

5.4 Zasilacz sieciowy



Nie manipuluj podzespołami zasilacza. Ryzyko śmierci wskutek porażenia prądem!

- Zawsze zapewnij prawidłowe połączenie.
- Nie używać uszkodzonych części zasilacza.
- Nie modyfikować podzespołów zasilacza.
- Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka ściennego.
- Jako źródło zasilania należy stosować wyłącznie zawarty w zestawie zasilacz sieciowy.
- Zasilacz sieciowy należy podłączać wyłącznie do zwykłych gniazdek zasilania publicznych sieci elektrycznych. Przed podłączeniem zasilacza sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem sieci elektrycznej.
- Nigdy nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza sieciowego mokrymi dłońmi.
- Nie wyjmuj zasilacza sieciowego z gniazda, ciągnąc za przewód. Odłączaj go wyłącznie trzymając za uchwyty na wtyczce.
- Ze względów bezpieczeństwa podczas burzy należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka sieciowego.
- Nie dotykaj zasilacza przy widocznych jakiegokolwiek oznakach uszkodzenia, ponieważ może to spowodować śmiertelne porażenie prądem! Podejmij następujące kroki:
 - Wyłącz napięcie sieciowe od gniazda z podłączonym zasilaczem (wyłącz odpowiedni wyłącznik lub wyjmij bezpiecznik, a następnie wyłącz odpowiedni różnicowoprądowy wyłącznik ochronny (RCD)).
 - Odłącz zasilacz od gniazdka sieciowego.
 - Użyj nowego zasilacza tej samej konstrukcji. Nie używaj ponownie uszkodzonego adaptera.

5.5 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

Zapoznaj się z wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i wszystkimi instrukcjami. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wglądu w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (przewodowego) lub elektronarzędzia na baterie (beprzewodowego).

5.5.1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymuj miejsce pracy czyste i dobrze oświetlone. Bałagan lub ciemne obszary są częstą przyczyną wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

5.5.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian w budowie wtyczki. Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda elektryczne zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciałem z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kucharki i lodówki. Jeśli Twoje ciało jest uziemione, wzrasta ryzyko porażenia prądem.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Dostanie się wody do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie ciągnij za przewód. Nigdy nie trzymaj lub ciągnij za przewód przenoszący elektronarzędzie. Nie ciągnij za przewód odłączając elektronarzędzie. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splecione przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używaj przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie da się uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, skorzystaj z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Pozostań w gotowości, uważaj w czasie wykonywania pracy i zachowaj zdrowy rozsądek przy obsłudze elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwilna nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Należy używać środków ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, używane w odpowiednich warunkach, zmniejszą obrażenia ciała.

■ **Pozwól szczotkom pracować z prędkością roboczą przez co najmniej jedną minutę przed ich użyciem.** W tym czasie nikt nie może stać przed szczotką lub w linii z nią. Luźne włosie lub druty zostaną wyrzucone w czasie rozruchu.

■ **Wylot wirującej szczotki drucianej skieruj od siebie.** Podczas korzystania z tych szczotek małe cząsteczki i drobne fragmenty drutu mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością i utkwić w skórze.

5.6.4 Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

■ Noś okulary ochronne.

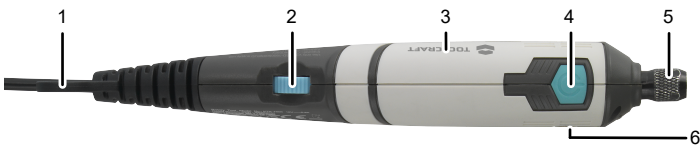
■ **Użyj odpowiednich urządzeń wykrywających, aby sprawdzić, czy w obszarze roboczym są ukryte przewody elektryczne, lub zadzwoń do miejscowego zakładu energetycznego w celu uzyskania pomocy.** Kontakt z przewodami elektrycznymi może prowadzić do pożaru i porażenia prądem. Uszkodzenie gazociągu może doprowadzić do wybuchu. Przebiecie wodociągu spowoduje uszkodzenie mienia.

■ **Zabezpiecz obrabiany przedmiot.** Obrabiany przedmiot unieruchomiony zaciskami lub w imadle jest trzymany bezpieczniejsz niż w dłoni.

■ **Elektronarzędzie nie nadaje się do pracy stacjonarnej.** Na przykład nie wolno go zaciskać w imadle ani mocować do stołu warsztatowego.

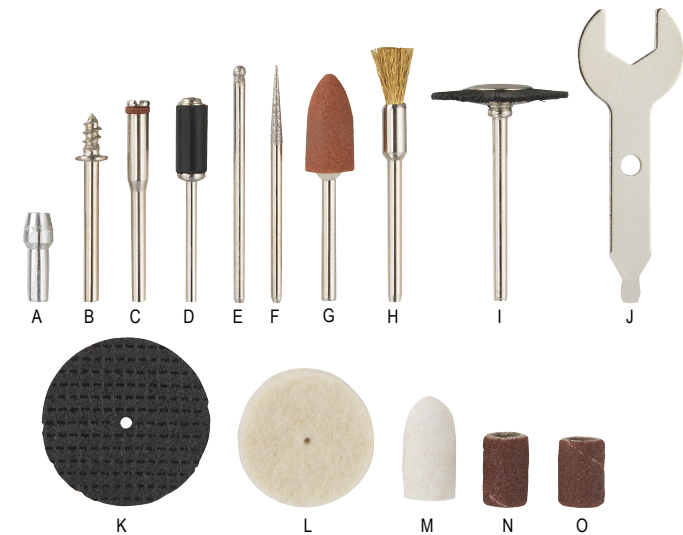
6 Przegląd

6.1 Produkt



- | | |
|--------------------|---|
| 1 Kabel zasilania | 2 Wyłącznik główny WŁ./WYŁ., pokrętło prędkości |
| 3 Uchwyt | 4 Przycisk pracy |
| 5 Tuleja zaciskowa | 6 Przycisk blokady wału |

6.2 Akcesoria



- | | |
|---------------|--------|
| A RA-3 2,5 mm | B RF-1 |
| C RC-1 | D RS-1 |
| E RE-2 | F RE-1 |
| G RG-1 | H RP-9 |
| I RP-1 | J RA-1 |
| K RC-2 | L RF-2 |
| M RF-4 | N RS-2 |
| O RS-2 | |

7 Obsługa

Ważne:

- Użyj przedmiotu próbnego, aby określić najlepsze otoczenie do wykonania pracy.
- Użyj zacisków lub innych praktycznych sposobów, aby zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnej powierzchni roboczej.
- Nie dociskaj urządzenia. Zawsze wybieraj odpowiednią końcówkę obrotową do danego zastosowania.
- Aby zapobiec przegrzaniu, przestrzegaj czasu pracy urządzenia (WŁ.: 5 min / WYŁ.: 5 min)
- Przed użyciem upewnij się, że końcówka obrotowa jest dobrze zamocowana.
- Zawsze wyłączaj urządzenie (WYŁ.) i odłączaj je od źródła zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru, podczas wymiany akcesoriów lub po użyciu.
- Elektronarzędzie jest wyłączone, gdy „pokrętło prędkości” znajduje się w pozycji „0”.
- Produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

7.1 Korzystanie z narzędzia obrotowego

WARUNKI WSTĘPNE:

- ✓ Instrukcje bezpieczeństwa przeczytano i zrozumiano.

✓ Produkt jest odłączony od źródła zasilania.

1. Wybierz końcówkę obrotową i odpowiedni rozmiar tulei zaciskowej.
 - Tuleja \varnothing 2,5 mm (3 paski)
 - Tuleja \varnothing 3,2 mm (bez pasków)
2. Odkręć „nakrętkę tulei zaciskowej”, załóż tuleję o odpowiednim rozmiarze, a następnie lekko dokręć „nakrętkę tulei zaciskowej”.
3. Włóż żądaną końcówkę obrotową.
4. Aby zabezpieczyć końcówkę obrotową, najpierw naciśnij i przytrzymaj „przycisk blokady wału”, a następnie obróć „nakrętkę tulei zaciskowej”, aż blokada wału zablokuje się zapobiegając obracaniu.
5. Naciskając „przycisk blokady wału”, za pomocą klucza tulei dokręć „nakrętkę tulei zaciskowej”.
6. Podłącz zasilacz, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
7. „Pokrętło prędkości” jest głównym przełącznikiem WŁ./WYŁ. i ustawieniem prędkości obrotowej.
 - Ustaw „pokrętło prędkości” na „1”.
 - Zawsze zaczynaj od niższego ustawienia i stopniowo zwiększaj, jeśli to konieczne.
8. Naciśnij „przycisk pracy”, aby uruchomić/zatrzymać narzędzie.
9. Po użyciu ustaw „pokrętło prędkości” na „0” i odłącz zasilanie.

7.2 Ustawienia prędkości

Pokrętło	0	1	2	3	4	5
Prędkość (obr./min)	WYŁ.	4.000	10.000	16.000	18.000	22.000

8 Czyszczenie

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

1. Odłączyć produkt od zasilacza.
2. Pozwól produktowi ostygnąć do temperatury otoczenia.
3. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

9 Utylizacja



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Po zakończeniu eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

10 Dane techniczne

10.1 Informacje ogólne

Wejście	18 V/DC, 0,5 A
Klasa ochronności	III
Cykl pracy	WŁ.: 5 min / WYŁ.: 5 min
Średnica tulei zaciskowej	\varnothing 2,5 mm / \varnothing 3,2 mm
Rozmiar końcówki obrotowej	maks. \varnothing 40 mm
Prędkość znamionowa	4.000 – 22.000 obr./min
Warunki pracy / przechowywania	od +15 do +40°C, 0 – 75 % wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (szer. x wys. x dł.) (ok.)	35 x 30 x 180 mm
Waga (ok.)	145 g

10.2 Zasilacz

Wejście	100 – 240 V/AC, 50 /60 Hz, maks. 0,5 A
Wyjście	18 V/DC, 0,5 A
Klasa ochronności	II

10.3 Emisja dźwięku i drgania

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	70,6 dB (A)
Niepewność K_{pA}	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	81,6 dB(A)
Niepewność K_{WA}	3 dB
Wartość emisji drgań a_h	\leq 3,1123 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²

10.3.1 Informacje o emisji dźwięku

- Zmierzone wartości natężenia dźwięku określa się zgodnie z normą EN 60745.
- Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 db(A).
- **Nośić ochronniki słuchu.** Wpływ hałasu może spowodować uszkodzenie słuchu.

10.3.2 Informacje o drganiach

- Poziomy drgań zostały określone zgodnie z normą EN 60745. Mogą ulegać zmianie w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w wyjątkowych okolicznościach mogą przekroczyć określoną wartość.
- Mogą służyć do wstępnej oceny narażenia na hałas. Ocena powinna uwzględnić czasy, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest uruchomione, lecz nie wykonuje się nim pracy. Może to znacznie zmniejszyć poziom narażenia na drgania przez cały czas trwania pracy.
- Określ dodatkowe środki bezpieczeństwa chroniące obsługujące osoby przed skutkami drgań, np. konserwacja narzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepła rąk, uporządkowane procedury pracy, itp.

11 Deklaracja zgodności

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau niniejszym deklaruje zgodność tego produktu (KTR-1805) z następującymi dyrektywami:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

→ Kliknij poniższe łącze, aby przeczytać całość deklaracji zgodności UE:
www.conrad.com/downloads

Proszę wprowadzić numer produktu w pole wyszukiwania; następnie można ściągnąć deklarację zgodności UE w dostępnych językach.

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2372776_V3_1221_dh_mh_pl I3/O3